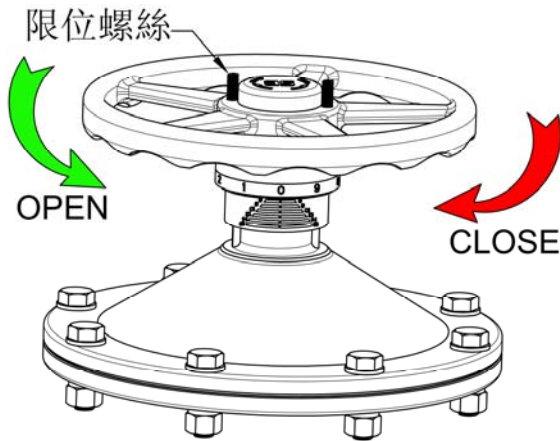


# 平衡閥操作注意

## (Fixed-Position Screw)



本型平衡閥轉輪結構如左圖。操作時，請注意以下幾點：

- 1、如圖所示，逆時針方向轉動為開啟閥門；順時針方向轉動為關閉閥門。
- 2、每個口徑平衡閥，全開後的圈數各不相同，當前圈數可以查看轉輪下部的刻度板，刻度板露出的上部數值即為當前開度圈數。當閥門全開後，不可以繼續逆時針轉動，否則會損壞相關閥件（具體口徑對應的全開後圈數，請見底部所附數據）。
- 3、當閥門的刻度板並未顯示到 0 圈，而閥門順時針方向轉不動時，請鬆一下轉輪上部的兩根**限位螺絲**，就可以繼續進行關閉轉動了。當然閥門的壓差越大，需要關閉閥門的轉動扭力也越大。

※限位螺絲：限制平衡閥最大開度

各口徑平衡閥全開後的圈數：

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| DN200——12 圈 | DN250——12 圈 | DN300——16 圈 | DN350——16 圈 |
| DN400——20 圈 | DN450——20 圈 | DN500——24 圈 |             |

## Instruction Notices for the Balance Valve

The construction of the Turning Wheel of the balance valve is as the picture on the left.

During operation, please pay attention to the following points:

1. As illustrated, to open / turn on the valve by turning the Turning Wheel counterclockwise, and to close/ turn off the valve by turning the Tuning Wheel clockwise.
2. The numbers of turns of full opening for different sizes/specifications of the balance valves are different. The number of turns can be checked on the scale plate under the Turning Wheel.  
The numbers/figures shown on the scale plate are the total numbers of turns of the full opening of the valve. When the valve is fully opened, it is not allowed to continually turn counterclockwise as it will cause the damage to the valve. (Please refer below for the cross reference of the turn of numbers and the size/specification.)
3. When the “0” has not been shown on the scale plate and the Turning Wheel couldn’t be turned clockwise, please slightly unfasten the two Fixed-Position Screws at the upper side of the Turning Wheel. Then can continually proceed the turning of close. The larger the pressure difference of the valve door is, the more the turning torque force to close the valve is needed.

※限位螺絲：限制平衡閥最大開度

**(Fixed-Position Screw: To fix/limit the largest opening of the balance valve)**

各口徑平衡閥全開後的圈數：

**(The number of turns of full opening for each size of the balance valve)**

|                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| DN200——12 turns | DN250——12 turns | DN300——16 turns |
| DN350——16 turns |                 |                 |
| DN400——20 turns | DN450——20 turns | DN500——24 turns |